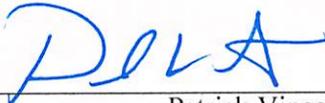


## LOI SUR LES PÊCHES

*Ordonnance de modification de la région du Québec  
2021-Q-600*

Le directeur général de la région du Québec du ministère des Pêches et des Océans, en vertu de l'alinéa 43(1)m) de la *Loi sur les Pêches* et du paragraphe 6(1) du *Règlement de pêche (Dispositions générales)*, établit l'ordonnance de modification suivante, entrant en vigueur le 1 avril 2021 et concernant la période de fermeture de la pêche de la crevette dans les zones de pêche de la crevette n° 8, 9, 10, 11 et 12.

Québec (Québec), le 1 avril 2021.

  
Patrick Vincent  
Directeur général régional  
Région du Québec

### **ORDONNANCE DE MODIFICATION CONCERNANT LA PÉRIODE DE FERMETURE DE LA PÊCHE DE LA CREVETTE DANS LES ZONES DE PÊCHE DE LA CREVETTE N° 8, 9, 10, 11 ET 12.**

#### *Titre abrégé*

1. Cette ordonnance de modification peut être citée comme *l'ordonnance de modification de la région du Québec, 2021-Q-600*.

#### *Modification*

2. *L'ordonnance de modification de la région du Québec 2020-Q-600* est par la présente abrogée.

3. La période de fermeture telle que déterminée au paragraphe 9(1) du *Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones* est par la présente modifiée, de sorte qu'il est interdit, à quiconque est autorisé à pêcher en vertu d'un permis, de pêcher, de prendre ou de garder toute crevette, pour la période se terminant le 1 avril 2021 à 10h00 HAE et à compter du 1 janvier 2022 dans les zones de pêche de la crevette n° 8, 9, 10, 11 et 12.

4. La période de fermeture telle que déterminée à l'article 72 du *Règlement de pêche de l'Atlantique, 1985* et établie dans la colonne II des articles 8, 9, 10, 11 et 12 de l'annexe XVIII dudit Règlement est par la présente modifiée, de sorte que personne ne doit pêcher la crevette, pour la période se terminant le 1 avril 2021 à 10h00 HAE et à compter du 1 janvier 2022 dans les zones de pêche de la crevette n° 8, 9, 10, 11 et 12.

#### *Entrée en vigueur*

5. L'ordonnance de modification sera en vigueur à compter de la date de signature et demeure en vigueur jusqu'à abrogation ultérieure.

**FISHERIES ACT**

*Quebec Region Variation Order  
2021-Q-600*

The Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Quebec Region, pursuant to paragraph 43(1)(m) of the *Fisheries Act* and subsection 6(1) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Variation Order varying the close time for fishing for Shrimp in Shrimp Fishing Areas No. 8, 9, 10, 11 and 12, effective April 1, 2021.

Quebec, Quebec, April 1, 2021.

  
Patrick Vincent  
*Regional Director General  
Quebec Region*

**VARIATION ORDER  
CONCERNING THE CLOSE TIME FISHING  
FOR SHRIMP  
IN SHRIMP FISHING AREAS NO. 8, 9, 10, 11 AND 12.**

*Short title*

1. This Variation Order may be cited as the *Quebec Region Variation Order, 2021-Q-600*.

*Variation*

2. The *Quebec Region Variation Order 2020-Q-600* is hereby repealed.
3. The close time as fixed by subsection 9(1) of the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations* is hereby varied so that no person who is authorized to fish under the authority of a licence shall fish for or catch and retain any shrimp, during the period ending on April 1, 2021 at 10:00 hrs EDT and beginning on January 1, 2022 in Shrimp Fishing Areas No. 8, 9, 10, 11 and 12.
4. The close time as fixed by section 72 of the *Atlantic Fishery Regulations, 1985* and set out in column II of items 8, 9, 10, 11 and 12 in schedule XVIII thereto is hereby varied so that no person shall fish for shrimp, during the period ending on April 1, 2021 at 10:00 hrs EDT and beginning on January 1, 2022 in Shrimp Fishing Areas No. 8, 9, 10, 11 and 12.

*Coming into Force*

5. This Variation Order shall come into force on the date of the signature and remains in force unless otherwise revoked.